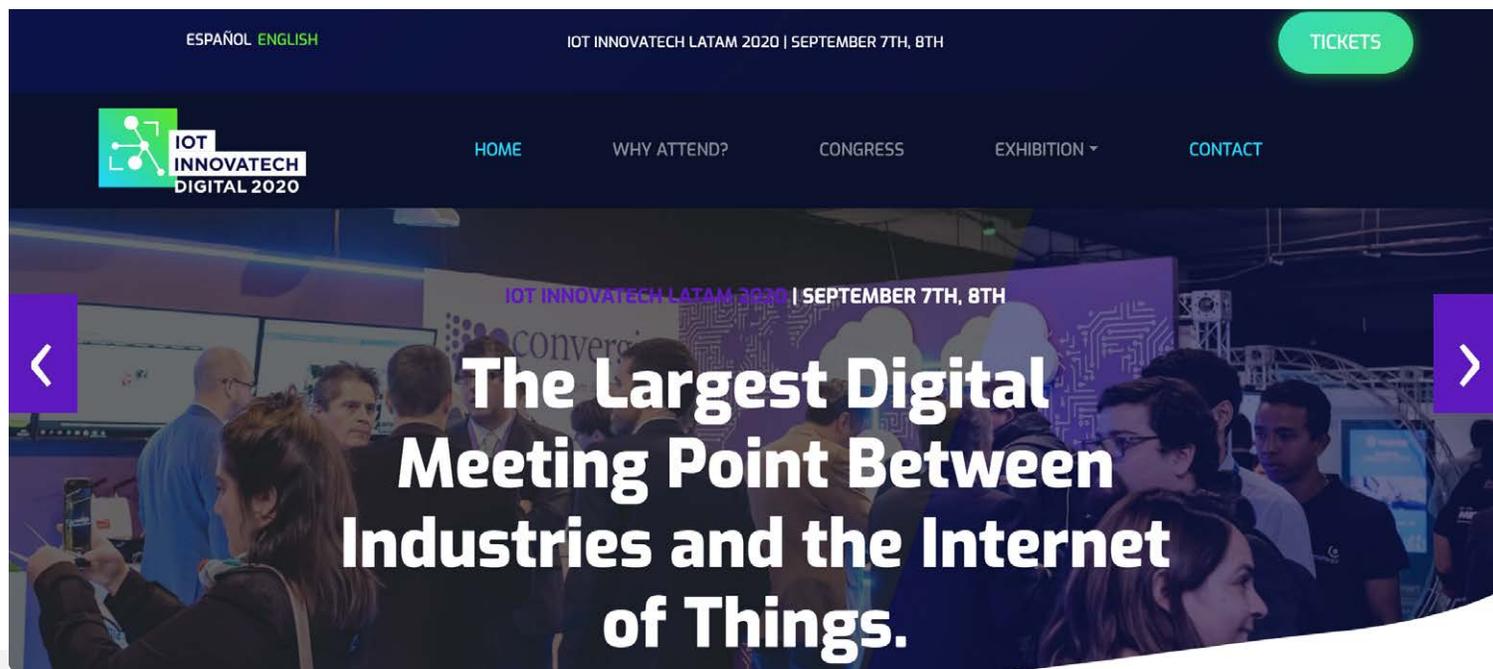




MAYO 2020 | Número 59



IoT Innovatech Latam
© IoT Innovatech

La industria rumbo al Smart Factory

Smart factory, la fábrica inteligente o fábrica del futuro, es el núcleo de la Industria 4.0 y describe un entorno de producción que gracias a la digitalización y conectividad puede funcionar con poca intervención humana. Muchas empresas están en medio del proceso de transformación, otras van en camino.

El concepto de Smart Factory está asociado a términos como los sistemas ciberfísicos (CPS) y a tecnologías que van desde la Inteligencia artificial (IA), robótica, análisis, big data e Internet de las cosas (IoT) hasta la realidad aumentada y realidad virtual. Aquí suelen ser más comunes los sistemas de orden superior como el registro de datos operacionales (BDE) o soluciones MDE simples (adquisición de datos de máquinas). Si bien muchas empresas conocen la categoría de software de Manufacturing Execution Systems (MES), el número de quienes usan un MES todavía sigue siendo bajo en la actualidad. Teniendo claro que el objetivo es alcanzar la cuarta revolución industrial por medio del Smart Factory, las capacidades y los beneficios de un sistema MES pueden ser muy aptos para ir cerrando la brecha entre el mundo actual y el nuevo.

Con años de experiencia en la materia, diversas empresas alemanas dedicadas a sistemas MES ofrecen prácticos modelos y soluciones para atreverse a emprender el viaje. Llegar al Smart Factory por este camino implica un enfoque de implementación paso a paso en cuatro etapas, basándose en las necesidades y requisitos de la compañía respectiva. En concreto, significa que la fábrica primero debe ser transparente para que en función de aquello pueda ser más reactiva. Ambos elementos hacen posible la autorregulación que conduce,

junto con la red funcional, finalmente a la fábrica inteligente. Los dos primeros tramos, "fábrica transparente" y "fábrica reactiva", se pueden lograr casi por completo con una solución MES, digitalizando y optimizando críticamente los procesos existentes.

Sea cual sea el trayecto elegido para dirigirse hacia la Industria 4.0, el ecosistema tecnológico bávaro puede ser un buen partner para abrir posibilidades de colaboración. Incubadoras, aceleradoras, diversos clústeres y centros de investigación que hace años vienen desarrollando capacidades de innovación digital e inteligencia artificial, son sólo algunos de los socios estratégicos para llegar desde una de producción en serie una planta de carácter Smart Factory. En este sentido, aprovechamos de invitarle desde ya a participar del encuentro virtual IoT Innovatech Latam 2020 a realizarse el 7 y 8 de septiembre, donde Silke Smidt, CEO de XR HUG, plataforma para acercar a actores de la comunidad de Realidad Extendida (XR), y el experto en Industria 4.0 Daniel Gottschald, Director Ejecutivo de TUM International, que organiza programas de transferencia de tecnología y gestión de talentos con socios internacionales de investigación, política e industria, comentarán los últimos adelantos "made in Bayern".



MAYO 2020 | Número 59

REPRESENTANTES BÁVAROS INFORMAN



Detección y monitoreo de incendios forestales con OroraTech



Servicio Satelital de Prevención, Detección y Monitoreo de Incendios Forestales de OroraTech en Sudamérica
© OroraTech

La startup de München OroraTech fue creada en 2018 y ofrece un servicio global de gestión integral de incendios forestales basado en la prevención de riesgos, la detección temprana, el monitoreo en tiempo real y el análisis de daños a través del uso de imágenes y datos provenientes de satélites ya existentes. Actualmente, la plataforma de OroraTech, lanzada a fines de 2019, se está abriendo paso en países como Argentina, Brasil y Chile, donde tanto entes públicos como privados están muy interesados en acceder al sistema. A mediano plazo, éste se complementará con una constelación propia de nano-satélites; los datos recopilados se evaluarán a bordo mediante el uso de inteligencia artificial y alarmas de los eventos de incendio detectados serán enviadas en tiempo real. Con esto se detectarán incendios forestales de manera aún más rápida, pudiendo ser monitoreados al instante por los servicios de emergencia locales. Con múltiples mapas y la integración de la información satelital más reciente, el sistema es una herramienta esencial para proteger y monitorear activos forestales y áreas de interés.

► [Weitere Informationen hier: https://ororatech.com/](https://ororatech.com/)

STARTUPS LATINAS EN BAYERN



Alianza entre I-Go de Chile & Favendo de Bayern



Pablo Mary y el equipo de Favendo
© I-Go

La empresa chilena I-Go, dedicada a elaborar software para facilitar la toma de decisiones rápidas por parte de compañías mineras y contratistas desde cualquier lugar por medio del uso de información confiable y siempre disponible, participó del programa Fit for Partnership with Germany del Ministerio Federal de Economía y Energía, que capacita a directivos de Pymes extranjeras. En ese marco se realizó un viaje a Alemania, en el que la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica apoyó a I-Go, creadora de la aplicación para el control de mantenimiento de activos I-GAT, organizando diversas reuniones.

Diversas instituciones en Bayern están abocadas a las tecnologías de sensores, como es el Cluster Sensorik que funciona como plataforma para el intercambio de posibilidades de trabajo y tendencias del rubro.

Una importante reunión mantenida fue con la empresa Favendo de Bamberg, proveedora de software y hardware avanzados para RTLS de alto rendimiento desde donde surgió una alianza que desde mayo se traduce en la incorporación de tecnologías bávaras en las soluciones de I-Go tanto para la minería como, desde el segundo semestre, otras industrias productivas chilenas.

► [Weitere Informationen hier: ubrendecke@bayern-chile.cl](mailto:ubrendecke@bayern-chile.cl)



MAYO 2020 | Número 59

LO QUE PASÓ

Conferencia web sobre el manejo económico para enfrentar la crisis del coronavirus en Chile y Perú



iz. a d. Marcelo Villagrán, Director de ProChile en München, Ursula Brendecke, Deputy Director de la Representación del Estado de Bayern, Gycs Gordon, Director de PromPeru en Alemania, Pamela Valdivia Executive Director de la Representación del Estado de Bayern, Orlando Baquero, CEO del Asociación Empresarial para América Latina (LAV)

© Flottweg

Este 26 de mayo, la Asociación Empresarial para América Latina (LAV), red empresarial y plataforma informativa para el sector económico alemán con interés en la región, realizó en conjunto con la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica una conferencia en línea sobre cómo Chile y Perú están lidiando con la crisis del coronavirus y su impacto en la economía. Orlando Baquero, CEO del LAV estuvo a cargo de dar la bienvenida al webcast en el que expertos de Chile y Perú informaron sobre cómo los gobiernos respectivos acompañan a las empresas en terreno y si existen paquetes de ayuda que faciliten a las compañías a hacer frente a la situación de crisis en curso. También se evaluó la situación de dos empresas alemanas in situ que comentaron los desafíos actuales para sus actividades comerciales. Los invitados fueron Marcelo Villagrán, Director de ProChile en München; Gycs Gordon, Director de PromPeru en Alemania; Eduardo Benavides, abogado de Berninzo & Benavides Abogados en Lima; Max von Igel, Regional Director LATAM & Caribbean de Huber Latin America y Cia. Ltda. y Carlos Olivo, Manager-Municipal Projects Iberia & Lat-Am de Flottweg SE.

► [Weitere Informationen hier:](mailto:pvaldivia@bayern-chile.cl) pvaldivia@bayern-chile.cl

Reunión informativa “Road to Bayern VC Week 2020”



Ursula Brendecke, Deputy Director de la Representación del Estado de Bayern con Mariano Busti, Palbo Alemán y Gustavo Kinzelmann de Flipper Innovation LAB.

© Representación del Estado de Bayern

La primera reunión informativa del Road to Bayern VC Week 2020, programa destinado tanto a startups y pymes tecnológicas interesadas en internacionalizar sus proyectos, productos y servicios hacia Bayern así como a inversores de riesgo (VC, CVC e Inversores Ángeles) que buscan tomar contacto con uno de los hubs más dinámicos de Europa en München, se realizó de forma virtual este 7 de mayo. En la cita, organizada por el Innovation Lab Flipper, junto con el Polo IT de La Plata y la Municipalidad de La Plata de la Provincia de Buenos Aires, los interesados tuvieron la oportunidad de conocer detalles acerca del programa a través del cual durante una visita de una semana a Bayern prevista para octubre de 2020, podrán conocer el potente ecosistema de inversión e innovación de München, participando de reuniones y visitas a fondos de inversión, aceleradoras, company builders y universidades. Ursula Brendecke, Subdirectora de la Representación del Estado Federado de Bayern para Sudamérica, quien acompañará a la delegación en octubre, participó de la reunión informativa despejando dudas y presentando el programa que se llevará a cabo in situ.

► [Weitere Informationen hier:](mailto:ubrendecke@bayern-chile.cl) ubrendecke@bayern-chile.cl

Webinar Córdoba-Bayern sobre buenas prácticas durante la reactivación económica



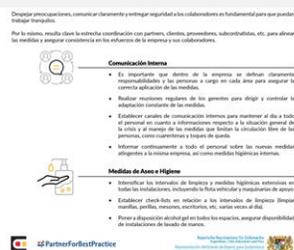
1. Línea iz. a d.: Romulo Santana, CEO Linde PLC; Andrea Ganzenmüller, Project Manager Planning HPC AG; Sergio Devalis CIECS. 2. Línea: Federico Sedeovich, Secretario de Nuevas Tecnologías y Economía del Conocimiento; Alejandro Kockritz, CEO Siemens Argentina; Max von Igel, Regional Director LATAM & Caribbean Huber Technology; Eduardo Gorchs, CEO Siemens Sudamérica (sin Brasil). 3. Línea: Pamela Valdivia y Ursula Brendecke, Representación del Estado de Bayern; Carlos Olivo, Sales Manager, Municipal Iberia & Lat-Am Flottweg SE; Emilio Graglia, Colaborador Mincyt. 4. Línea: Adrián Carbonetti, Director del CIECS y Consuelo Escribano, Directora de Economía del Conocimiento, Mincyt.

© Mincyt

El 13 de mayo se realizó el webinar “COVID-19: Cómo encarar la reactivación. Trabajar y producir minimizando los riesgos de contagio”, siendo el primer encuentro sobre buenas prácticas entre Córdoba y Bayern. Organizada por el Ministerio de Ciencia y Tecnología – Mincyt de Córdoba en Argentina, la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica, el Gobierno de la Provincia de Córdoba y el Centro de Investigación y Estudios sobre Cultura y Sociedad CIECS (CONICET y UNC) la instancia reunió a más de 120 empresas y autoridades locales de la provincia argentina. La sesión fue abierta por Pablo Chiara, Ministro de Ciencia y Tecnología y contó con intervenciones de personeros del CIECS así como de Pamela Valdivia, Representante del Estado de Bayern para Sudamérica. Luego se dio paso a las presentaciones de las medidas que han adoptado distintas compañías bávaras para volver a sus actividades de forma segura y las experiencias que han tenido durante la reactivación. Los panelistas fueron personeros de las empresas HPC AG, Linde PLC, Siemens, Huber Technology y Flottweg SE, a quienes agradecemos su disposición y valiosos aportes.

► [El webinar está disponible aquí:](https://youtu.be/nnG1sMqYLmc) https://youtu.be/nnG1sMqYLmc

Guía de buenas prácticas alemanas para trabajar en tiempos de COVID-19



Guía de Buenas Prácticas en español

© CAMCHAL

Para apoyar el retorno seguro desde el teletrabajo en Latinoamérica, la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica compiló junto a la Cámara Alemana buenas prácticas que estaban realizando empresas alemanas a la hora de producir y trabajar lo más resguardadamente posible en el contexto de COVID-19. En todo momento se recomienda un actuar que considere la necesidad de proteger la salud primero. Este documento es parte de un “sistema que aprende” y puede ser mejorado continuamente. Tras recibir la retroalimentación de diferentes actores y empresas alemanas, la información fue traducida y vertida en un documento que reúne consejos prácticos a la hora de retomar las actividades. Recomendaciones para oficina y lugares de colación, infraestructura IT, elementos a tomar en cuenta en plantas de producción y laboratorios son sólo algunos de los puntos tratados. La Representación pone a su disposición este instrumento que lleva por título “Sugerencias de cómo encarar la reactivación. Trabajar y producir minimizando los riesgos de contagio” a todas los interesados como insumo informativo, agradeciendo a las entidades bávaras que participaron en su elaboración.

► [Mayor información aquí:](mailto:pvaldivia@bayern-chile.cl) pvaldivia@bayern-chile.cl

Startups colombianas buscan internacionalizarse tras la crisis del Covid-19



Ecosistema de Emprendimiento

© Invest in Bogota

La iniciativa público-privada entre la Cámara de Comercio de Bogotá y el Distrito Capital, Invest in Bogota, es la agencia de promoción de inversión para la capital colombiana. Su misión es apoyar a emprendedores locales e inversionistas que están explorando oportunidades de negocios en esa ciudad. Desde mediados de marzo, Invest in Bogota ha trabajado con más de un centenar de emprendimientos en una estrategia de visibilización y proyección internacional, con el fin de que sean parte de la recuperación económica tras la crisis del Covid-19. En una encuesta realizada por la agencia, quedó de manifiesto que los emprendedores colombianos priorizan estar en búsqueda de capital y de la posibilidad de expandir sus operaciones fuera del país en el mediano plazo, además de querer recibir asesorías en el desarrollo de estrategias de marketing, innovación, finanzas, aspectos tributarios y de propiedad intelectual, así como en lo que respecta a oportunidades de networking. La Representación del Estado de Bayern para Sudamérica, ofrece diversas opciones para explorar y potenciar las relaciones con el ecosistema de emprendimiento bávaro.

► [Más información aquí:](mailto:pvaldivia@bayern-chile.cl) pvaldivia@bayern-chile.cl



MAYO 2020 | Número 59

LO QUE VIENE



Tech Days Munich 2020



El 15 de junio, los Tech Days Munich 2020 organizados por el Zentrum Digitalisierung, Bayern y el Sicherheitsnetzwerk München reunirán a todo el ecosistema de emprendimiento e innovación digital en un evento que, debido a la actual pandemia de Covid-19, esta vez se realizarán en formato virtual. El enfoque temático de este año está centrado en tecnología limpia, nuevas formas de trabajo, seguridad cibernética y gestión de innovación. La Representación del Estado de Bayern para Sudamérica aprovecha esta instancia para invitar a startups y empresas latinoamericanas a participar de los Tech Days Munich 2020. La versión virtual incluye una interesante propuesta para startups, que pueden postularse para la exposición y aparecer con logo, perfil y video en la página de inicio del evento – todo lo cual permanecerá en ella una vez que éste haya finalizado. Para ello es preciso dirigirse al sitio web de los Tech Days 2020, donde encontrará la información del evento, las actividades y el enlace de registro. La participación es gratuita y el idioma de las conferencias es el inglés.

Más información aquí: <https://techdaysmunich.com/>



Convocatoria EUREKA AI



Los miembros de los clústeres EUREKA han lanzado una convocatoria abierta hasta el 15 de junio para proyectos transnacionales e innovadores en el campo de la inteligencia artificial con el objetivo de aumentar la productividad y la competitividad en la industria europea a través de la introducción y el uso de sistemas y servicios basados en dicha tecnología. A través de sus redes en toda Europa, incluidas Silicon Europe Alliance y Smart City Tech, BICCnet, clúster bávaro especializado en tecnologías de la información y comunicación, puede ponerlo en contacto con potenciales socios. El consorcio debería incluir al menos dos empresas de diferentes países participantes de EUREKA y la participación de institutos de investigación y universidades es bienvenida de acuerdo con las regulaciones de financiación de cada país. Si tiene un proyecto o idea que podría beneficiarse de una asociación con empresas europeas, BICCnet solicita tomar contacto hasta el 2 de junio, para así evaluar las propuestas y contar con tiempo suficiente para ayudarle a encontrar los socios adecuados.

Más información aquí: clusterbuero@bicc-net.de



Webinar sobre el acuerdo de libre comercio Mercosur-Unión Europea



El acuerdo de asociación estratégica entre Mercosur y la Unión Europea marca un hito en la historia, ofreciendo a las empresas de ambas regiones una serie de opciones estratégicas. En este contexto, la cooperación bávaro-argentina en particular tiene un potencial considerable para un mayor crecimiento y fortalecimiento mutuo debido a la complementariedad de sus economías. ALP, la agencia de productos alimenticios de Bayern dependiente del Ministerio de Economía, Desarrollo y Energía, invita a participar del webinar informativo que la Cámara Alemana organiza este 23 de junio. Dirigido a empresas bávaras, especialmente de la industria alimentaria, el webinar tratará sobre componentes, efectos y oportunidades del acuerdo estratégico. Cabe resaltar que la industria alimentaria de Bayern hoy ya exporta productos por un monto de 8,4 millones de euros hacia Argentina, mientras se espera que el acuerdo facilite aún más la exportación de alimentos y bebidas bávaras hacia países sudamericanos en el futuro.

Weitere Informationen hier:

<https://www.alp-bayern.de/export-marketing/argentinien/infoseminar-argentinien/>



Webinar sobre proyectos relacionados con el agua en América Latina



El Ministerio de Economía, Desarrollo y Energía y Bayern International están organizando un webinar para el día 25 de junio sobre proyectos relacionados con la gestión del agua en Chile, Colombia y México. El encuentro está dirigido a empresas y socios estratégicos bávaros activos en el área de la tecnología ambiental y del agua. En la cita, que tendrá lugar en idioma alemán, se informará acerca de la situación general de América Latina y posibles proyectos de colaboración en la región. Asimismo se preentarán los detalles de las actividades planificadas, como el seminario sobre gestión hídrica en Chile y los encuentros de ACODAL y ANEAS en Colombia y México, respectivamente. Otro énfasis estará puesto en las oportunidades y beneficios que implica el seguir participando de ferias y encuentros a pesar del contexto actual. La Representación de Bayern para Sudamérica será una de las instancias relatoras presentes en la actividad, además del Ministerio de Economía, Desarrollo y Energía, Bayern International, el clúster de tecnología ambiental Umweltcluster Bayern y la Representación del Estado de Bayern para México.

Más información aquí: pvaldivia@bayern-chile.cl



MAYO 2020 | Número 59

LO QUE VIENE



Digital Startup Meeting La Plata – Bavaria

Bayerische Repräsentanz für Südamerika
Argentinien, Chile, Kolumbien und Peru
Representación del Estado de Bayern para Sudamérica
Argentina, Chile, Colombia y Perú



El 1 de julio se llevará a cabo el Digital Startup Meetup La Plata – Bavaria, organizado por la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica en conjunto con la Dirección de Atracción de Inversiones y Relaciones Internacionales de la Municipalidad de La Plata. Esta cita es parte de los preparativos del Road to Bayern VC Week 2020, programa destinado a startups y pymes tecnológicas argentinas interesadas en internacionalizar sus proyectos, productos y servicios hacia Bayern, así como a Inversores Ángeles o VC que buscan tomar contacto con uno de los hubs más dinámicos de Europa. En una primera parte, varios actores relevantes del ecosistema de startups de Bavaria y La Plata, como incubadoras, aceleradores e iniciativas públicas y privadas, se presentarán en rondas rápidas. La Representación ha logrado confirmar la participación de WERK1, UnternehmerTUM, BayStartup, InsurTech (H+), IB y XR HUB por el lado bávaro. Tras estas primeras sesiones de pitch, seguirán dos webinars: uno sobre programas de aceleramiento y otro sobre startups destacadas en ambas regiones.

Más información aquí: ubrendecke@bayern-chile.cl



AfterCOP Bogotá: Innovación y Tecnología para el Cambio Climático



Bayerische Repräsentanz für Südamerika
Argentinien, Chile, Kolumbien und Peru
Representación del Estado de Bayern para Sudamérica
Argentina, Chile, Colombia y Perú



La Plataforma Latinoamericana de Liderazgo Sustentable (LatamSustentable) es una coalición de alcance regional, que trabaja bajo la convicción de que los desafíos de la sustentabilidad representan oportunidades sin precedentes para alinear los intereses de desarrollo con el manejo responsable de los recursos naturales. Con la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica como aliado, se ha diseñado un espacio de conversación regional que busca identificar oportunidades en el desafiante contexto que es la recuperación económica post COVID-19. En esta ocasión, reuniremos a expertos bávaros con representantes del sector público y privado, academia y sociedad civil latinoamericana, para contribuir al diálogo y creación de capital social, desde la perspectiva de la innovación y transferencia tecnológica. Además de la Representante para Sudamérica, por el lado bávaro estarán presentes representantes de Prolignis, Kaeser y el Cluster de Tecnología Ambiental. La cita es el 2 de julio.

Más información aquí: pvaldivia@bayern-chile.cl



5º Congreso APC en Lima

CONGRESOS MINEROS
DEEV
CAPACITACIÓN • NETWORKING

En su quinta versión, el Congreso APC reunirá a profesionales involucrados en la implementación de sistemas de optimización en plantas de procesamiento de minerales, dedicados a las áreas de transformación digital, sistemas expertos, operaciones y plantas, metalurgia, automatización y control de procesos. El objetivo, como cada año, es intercambiar experiencias con el uso de nuevas tecnologías y casos de éxito para lograr un desarrollo óptimo y eficiente de las plantas mineras. Entre los temas a tratar el 2020 destacan la contabilidad metalúrgica, los sensores inteligentes, la instrumentación, sistemas de monitoreo remoto y la realidad aumentada, entre otros. Organizado por DEEV, además de paneles de discusión dirigidos por miembros del Comité Directivo del Congreso y especialistas internacionales destacados, el encuentro contará con presentaciones técnicas e instancias de networking para afianzar las relaciones entre los profesionales asistentes. El congreso, que en un comienzo estaba programado para mayo, ha sido pospuesto para los días 27 y 28 de agosto en la ciudad de Lima.

Más información aquí: <https://deev.pe/>